

Gustave Doré La Bible

圣经故事多雷版画插图集



插图 古斯塔夫·多雷
编译 张延风

230 illustration de Gustave Doré
avec des extraits du Nouveau et l'Ancien Testament
choisis dans la Bible de Jérusalem



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

Gustave Doré La Bible

圣经故事多雷版画插图集

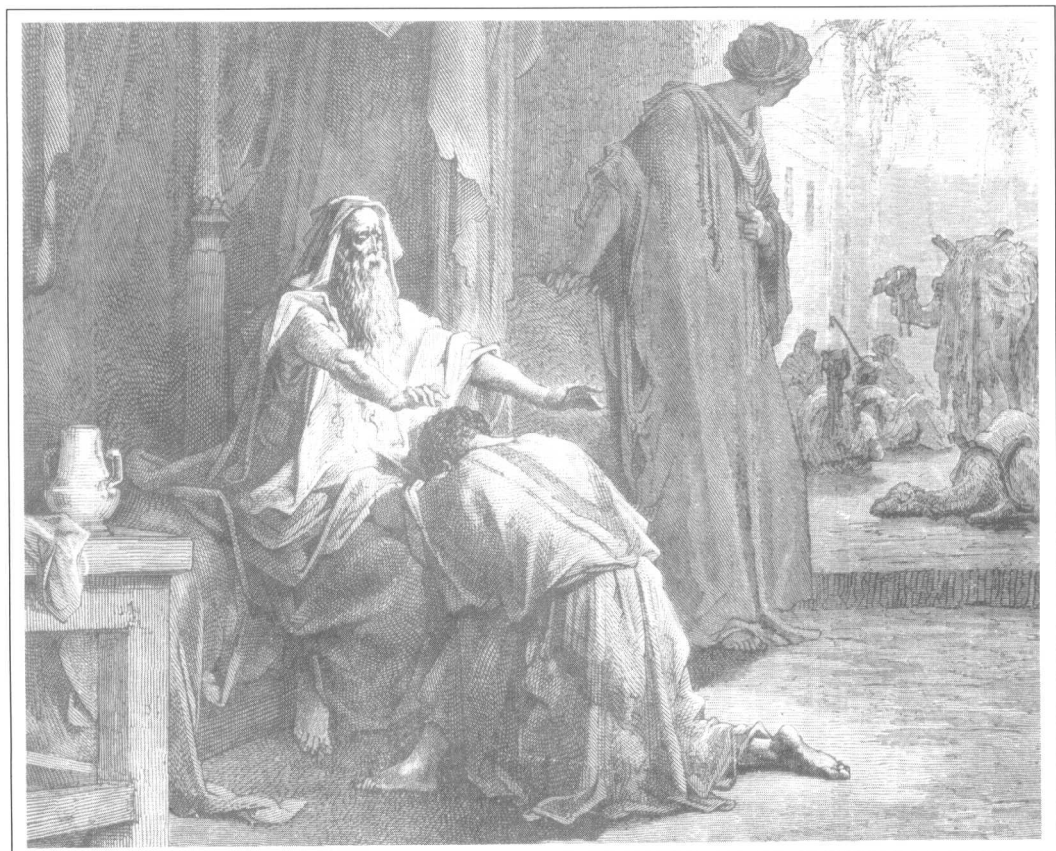


插图 古斯塔夫·多雷
编译 张延风

广西师范大学出版社
· 桂林 ·

图书在版编目(CIP)数据

圣经故事多雷版画插图集/(法)多雷绘;张延风编译.
桂林:广西师范大学出版社,2003.9

ISBN 7-5633-4161-7

I.圣… II.①多…②张… III.①圣经-故事②版画:
插图-作品集-法国-近代 IV.①B971②J237

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 063283 号

广西师范大学出版社出版发行

(桂林市育才路 15 号 邮政编码:541004)
网址:www.bbtpress.com

出版人:萧启明

全国新华书店经销

发行热线:010-64284815

河南第一新华印刷厂印刷

(河南省郑州经五路 12 号 邮政编码:450002)

开本:787mm×1092mm 1/16

印张:29.25 字数:85 千字

2003 年 9 月第 1 版 2003 年 9 月第 1 次印刷

印数:0 001~6 000 定价:68.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

序言

古斯塔夫·多雷（Gustave Doré，1832~1883），是法国19世纪著名的版画家、雕刻家和插图画家。1832年生于斯特拉斯堡，自幼喜爱绘画，以后潜心习画。他先以幽默画成名，1853年为拉伯雷的小说作插图，大获成功，从此一发而不可收，被出版商邀请为多部世界名著作插图，成为闻名欧洲的插图画家。他的主要作品有巴尔扎克小说插图、但丁《神曲》插图、拉封丹寓言插图和《圣经》插图。

插图，在某些画家眼里属雕虫小技，难登大雅之堂。但是中外艺术实践都证明了，在艺术世界里，没有“小”画种，只有“小”画家。对绘画高手而言，只要“烹调”得精妙，艺术佳作可以在任何条件下“新鲜出炉”。就以插图为例，中国明代大画家陈洪绶为戏剧《西厢记》所作的插图《窥简》，就达到中国传统人物画艺术的高峰。多雷把自己的毕生精力和才华都献给插图创作，也是因为他深深体会到这种艺术的无穷魅力。

给经典著作作插图是难度很高的创作活动。画家必须对原著“吃得很透”，才能领略作品的神韵，才能突破“形似”的障碍，创造出与文字作品相得益彰的造型作品。因此插图画家不但要有很高的艺术水平，而且要具备很高的文学功底和文化素养，这样，他们的插图才能起到画龙点睛的作用，不但能把文字所描写的场景描绘出来，而且能把作品中只能意会不能言传的意蕴表达出来。多雷给《圣经》作的插图就具有这些特点。众所周知，《圣经》是一部古代中东和北非人民生活 and 思想的百科全书，内容丰富，场面宏大，想像瑰丽，思想深刻，为这部典籍作插图，是一项颇具挑战性的工作。多雷为了完成作品的设计，仔细地考察古

代犹太人和埃及人的生活习俗、社会制度，乃至建筑与服饰。他的人物形象须发毕肖，再现了历史风情。他为“上帝造光”这一情节设计的场面气势磅礴，光芒刺穿黑暗的艺术效果给人留下深刻的印象。他在“红海开路”中描绘的动作各异的人物多达几十个，与海浪滔天的背景共同演绎出一段惊心动魄的故事。这些绘画本身就是水平很高的独立艺术品。评论家认为，多雷吸取了古典主义、现实主义和浪漫主义的艺术手法，在自己的创作中融会贯通，铸炼出细腻典雅又不失气势的艺术风格。介绍他的插图创作不但对中国的插图艺术，而且对连环画艺术、历史人物画艺术都有借鉴作用。

多雷的作品多是黑白两色世界，因此，在讲究光彩斑斓的西方画坛必须独具魅力才能站稳脚跟。专家们认为，他的作品充实饱满，层次分明，质感强烈。我们看多雷的作品，画面之上，处处充满物象和人物形象，细如蛛丝的线条密密麻麻，编织出物象的表面和体块。他的线条不像中国国画艺术的线条，没有粗细、枯润、浓淡、提按之别，用笔也无方圆、徐疾之分，也就是说，多雷笔下的线条本身没有脱离造型内容而具有独立的美感，线条只是画家任意支配的纯粹的造型元素。画家以线的稀疏与密集表现物体的明暗，即使人物发饰和衣纹有千变万化，也能得心应手地付诸画面；无论多么复杂的形体，画家都能在二维的平面上，以三维的虚像让其凸显，西方画家的造型模仿能力不得不令人叹服。

中国水墨艺术虽然也取黑白两色，但讲究计白当黑，虚实相生，所以空白处虽然表面空无一物，实则处处皆有内容，有生机，在这一点上，中西绘画有较大的区别。中国画的线条主要起勾勒的作用，即是说，线条把物与物之间的边界勾画出来，使观众知道何处是山，何处是树，直至楼台亭阁、人物鸟兽，都靠线条来区别。多雷的线条主要不是用来勾勒轮廓，区别边界，而是用线的网络凸显物象的立体感，由此来区别不同的景物。例如，建筑物的柱石墙壁主要靠坚硬的整齐的一排排线条来表现，而人的衣服袍裙则依靠柔软的曲折的线条来展示。而正因为如此，即使在中国画家认为应该用虚的地方，如天空、河流、云雾等处，多雷也用线条表现出来，而且刻画得惟妙惟肖，别具特色。

中国画的“虚”、西方画的“满”都是艺术造型的不同风格使然，各有千秋，并无高下之分。中国画重“虚”，是因为中国人的宇宙观认为世界是无中生有，即

是实中有虚，虚中有实，因而画面上可以留白，让观众去想像，去化虚为实；而西方人的宇宙观则认为世界是由极微小的颗粒——原子——组成的，所以世间万象，从虚无缥缈的天空到柔弱无骨的水都由实体的微粒组成，都可以用实的线条、块面和色彩来表现。

多雷的作品光感强烈，对色彩的暗示非常到位，可以说是没有色彩的彩色画。光线是其创作中不可须臾缺少的法宝，因为有了光，物象就有了明暗，有了明暗就有了凸凹，有了块面体量，画面也就有了立体感。画家运用焦点透视法，经营位置，使物象前后有序，近大远小，相互依赖，相互掩隐，构成一个立体的空间，好像在观众面前展开一个舞台。在这个人间缩影的舞台上，画家向观众展示红尘男女，悲欢离合。而画家广泛取材的神话、传说、史诗不过是想像的人间世界，是人类生活的变形镜子。

至此，不能不对《圣经》再说几句话。《圣经》分《旧约》和《新约》两部分。《旧约》形成于美索不达米亚文明的犹太民族区域，是古代中东各民族神话、宗教、诗歌的精华总汇。犹太文化就因为有了这部精神元典，并在此基础上保留了犹太教，而历尽磨难，延续下来。罗马帝国时期，下层民众和知识分子为了反抗罗马帝国统治者的残暴，把美好的希望寄托于未来和神灵，创立了基督教。基督教吸收了许多犹太教的思想，再加上自己的独创，形成了《新约》。新旧两约合集，组成《圣经》。由于有了《圣经》，基督教成为高级宗教，成为世界性的宗教。

《圣经》是古代中东和北非人民生活、政治斗争和精神生活的记录。许多古代历史事件和历史人物都可以在《圣经》里找到踪迹，研究《圣经》历史价值的学问甚至成为一门学科——圣经学。这些地区的古代各民族的风俗习惯、社会家庭形态、经济活动状况、精神情感面貌都能在《圣经》中得到反映，尽管有的是曲折变形的反映。《圣经》透过宗教和神话的外衣，表达了古代人民对美好和崇高的精神的赞美和向往，对卑鄙和丑恶的憎恶和谴责，其中很多成为人类宝贵的精神财富。例如，民族起义领袖摩西的疾恶如仇与百折不挠的英勇精神、耶稣忠于信仰而慷慨捐躯的献身精神、人民修建通天之塔向上帝挑战的创造精神。马克思、康德、爱因斯坦等大思想家、大科学家经常从《圣经》中获取灵感，或

者引经据典。至于文学家和艺术家从《圣经》中寻找题材、感悟和激情的事例就不胜枚举了。例如“苏撒拿和长老”的故事就是许多艺术家偏爱的题材。故事讲的是俩长老贪恋苏撒拿的美貌，行奸不成而恼羞成怒，反而污蔑苏撒拿行为不端，欲置其于死地。画家取材入画为的是揭露一些所谓正人君子的伪善，表达对貌美而无辜的女性的同情，画家意在揭露人性中最丑恶的一面——得不到的，宁可毁灭之。

自文艺复兴以后，西方艺术家大量从《圣经》中取材，创作出无数不朽的名作，从达·芬奇的《最后的晚餐》到超现实主义画家达利的《圣母》，这些艺术品构成诠释《圣经》的艺术画廊。但是对于不熟悉基督教和《圣经》的观众来说，理解这些作品有一定难度，这是许多观众在参观大英博物馆和罗浮宫博物馆时遇到的难题。为了帮助广大读者克服这个中西方文化艺术交流的障碍，我们策划了对《圣经故事多雷版画插图集》的编译和出版。我们希望这本画集不但是一部使美术工作者受益的美术资料，而且成为西方文化、宗教、文学、思想研究人员的参考资料，也成为广大读者了解西方文化渊源的捷径。

最后，需要说明的是，本书在编译的过程中，参考了中国社会科学出版社出版的张久宣编的《圣经故事》以及中国基督教协会印发的《新旧约全书》(南京，1994年)，特此感谢！

张廷凤

2003年6月30日

图 版 目 录

1. 上帝造光 /5
2. 创造夏娃 /7
3. 逐出乐园 /9
4. 兄弟献祭 /11
5. 该隐杀弟 /13
6. 天降洪水 /15
7. 洪水滔天 /17
8. 挪亚方舟 /19
9. 挪亚诅咒 /21
10. 建通天塔 /23
11. 封地迦南 /25
12. 天使来访 /27
13. 罗得逃难 /29
14. 夏甲被逐 /31
15. 荒野遇救 /33
16. 运柴献祭 /35
17. 洞里葬妻 /37
18. 管家讨水 /39
19. 以撒娶妻 /41
20. 父亲祝福 /43
21. 雅各做梦 /45
22. 亲戚相遇 /47
23. 舍财脱身 /49
24. 与神角力 /51
25. 兄弟相逢 /53
26. 兄长卖弟 /55
27. 约瑟解梦 /57
28. 兄弟相认 /59
29. 约瑟还家 /61
30. 摩西被弃 /63
31. 公主垂青 /65
32. 宫中斗法 /67
33. 畜疫之灾 /69
34. 暗无天日 /71
35. 击杀长子 /73
36. 法老认输 /75
37. 红海开路 /77
38. 西奈山下 /79
39. 摩西十诫 /81
40. 天降美食 /83
41. 地裂埋人 /85
42. 举杖开泉 /87
43. 杖花铜蛇 /89
44. 驴认天使 /91
45. 渡约旦河 /93
46. 号角攻城 /95
47. 探子报恩 /97
48. 处死亚干 /99
49. 艾城毁灭 /101
50. 天降乱石 /103
51. 疆场昼长 /105
52. 天使警告 /107
53. 雅亿杀敌 /109
54. 巴拉唱歌 /111
55. 基甸点兵 /113
56. 夜深扰敌 /115
57. 兄弟相残 /117
58. 老妇杀敌 /119
59. 女儿迎父 /121
60. 山上哀哭 /123
61. 参孙杀狮 /125
62. 参孙无敌 /127
63. 搬走城门 /129
64. 女人卖夫 /131
65. 同归于尽 /133
66. 推出门外 /135
67. 运尸回家 /137
68. 节日抢亲 /139
69. 婆媳二人 /141
70. 路得拾穗 /143
71. 约柜回归 /145
72. 违旨杀俘 /147
73. 巧杀巨人 /149
74. 嫉妒杀人 /151

- | | |
|----------------|----------------|
| 75. 后窗逃命 /153 | 114. 天使显身 /231 |
| 76. 割袍示警 /155 | 115. 弱女谋杀 /233 |
| 77. 扫罗追命 /157 | 116. 展示敌首 /235 |
| 78. 扫罗自尽 /159 | 117. 王后抗旨 /237 |
| 79. 树下丢命 /161 | 118. 跨马游街 /239 |
| 80. 大卫痛哭 /163 | 119. 揭露奸臣 /241 |
| 81. 比武打斗 /165 | 120. 美女昏晕 /243 |
| 82. 攻占城池 /167 | 121. 约伯破产 /245 |
| 83. 女子护尸 /169 | 122. 探视病人 /247 |
| 84. 保卫大卫 /171 | 123. 先知预言 /249 |
| 85. 天降瘟疫 /173 | 124. 古城毁灭 /251 |
| 86. 智判疑案 /175 | 125. 上帝杀龙 /253 |
| 87. 大造圣殿 /177 | 126. 口授神旨 /255 |
| 88. 两王会见 /179 | 127. 凭吊废城 /257 |
| 89. 明君信邪 /181 | 128. 记录口授 /259 |
| 90. 狮杀神人 /183 | 129. 异象显形 /261 |
| 91. 病儿康复 /185 | 130. 清白做人 /263 |
| 92. 处死先知 /187 | 131. 火刑无效 /265 |
| 93. 神赐食品 /189 | 132. 解字算命 /267 |
| 94. 打败敌人 /191 | 133. 辟邪攘灾 /269 |
| 95. 亚哈之死 /193 | 134. 梦见怪兽 /271 |
| 96. 火从天降 /195 | 135. 偷窥浴女 /273 |
| 97. 扶摇升天 /197 | 136. 揭穿谎言 /275 |
| 98. 母熊杀人 /199 | 137. 不拜偶像 /277 |
| 99. 易子而食 /201 | 138. 地震预言 /279 |
| 100. 阙前喋血 /203 | 139. 大鱼救人 /281 |
| 101. 掩埋头骨 /205 | 140. 感动上帝 /283 |
| 102. 造反登基 /207 | 141. 义人救城 /285 |
| 103. 狮咬移民 /209 | 142. 四马乘风 /287 |
| 104. 天使上阵 /211 | 143. 惩杀叛逆 /289 |
| 105. 父前杀子 /213 | 144. 揭竿而起 /291 |
| 106. 自相残杀 /215 | 145. 身先士卒 /293 |
| 107. 归还宝物 /217 | 146. 勇士杀象 /295 |
| 108. 重建圣殿 /219 | 147. 烧毁神庙 /297 |
| 109. 获得解放 /221 | 148. 神人责众 /300 |
| 110. 祭司认罪 /223 | 149. 天兵天将 /301 |
| 111. 察看废墟 /225 | 150. 宁死不屈 /303 |
| 112. 祭司宣法 /227 | 151. 母子同心 /305 |
| 113. 天使配药 /229 | 152. 恶有恶报 /307 |

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 153. 天使助阵 /309 | 192. 逐出圣殿 /387 |
| 154. 以弱胜强 /311 | 193. 是谁归谁 /389 |
| 155. 受胎告知 /313 | 194. 寡妇捐钱 /391 |
| 156. 耶稣降生 /315 | 195. 最后晚餐 /393 |
| 157. 博士来拜 /317 | 196. 耶稣祷告 /395 |
| 158. 逃亡埃及 /319 | 197. 橄榄山上 /397 |
| 159. 虐杀婴儿 /321 | 198. 犹大之吻 /399 |
| 160. 辩才无碍 /323 | 199. 彼得否认 /401 |
| 161. 约翰施洗 /325 | 200. 戏弄耶稣 /403 |
| 162. 圣灵降落 /327 | 201. 殴打耶稣 /405 |
| 163. 撒旦试探 /329 | 202. 遭人诬陷 /407 |
| 164. 变水为酒 /331 | 203. 耶稣示众 /409 |
| 165. 古井求水 /333 | 204. 背负十字架 /411 |
| 166. 耶稣传教 /335 | 205. 髑髅地上 /413 |
| 167. 初收门徒 /337 | 206. 基督受难 /415 |
| 168. 捕鱼奇迹 /339 | 207. 告别母亲 /417 |
| 169. 门徒甚众 /341 | 208. 耶稣断气 /419 |
| 170. 廊下治病 /343 | 209. 暗无天日 /421 |
| 171. 登山宝训 /345 | 210. 下十字架 /423 |
| 172. 平息风暴 /347 | 211. 耶稣入殓 /425 |
| 173. 马利亚忏悔 /349 | 212. 耶稣下葬 /427 |
| 174. 唤醒少女 /351 | 213. 天使守墓 /429 |
| 175. 救治病人 /353 | 214. 耶稣授徒 /431 |
| 176. 引经据典 /355 | 215. 耶稣升天 /433 |
| 177. 踏波而行 /357 | 216. 语言相通 /435 |
| 178. 五饼二鱼 /359 | 217. 彼得传道 /437 |
| 179. 耶稣变客 /361 | 218. 彼得治癩 /439 |
| 180. 哑巴说话 /363 | 219. 门徒殉教 /441 |
| 181. 善人好心 /365 | 220. 保罗说法 /443 |
| 182. 帮人到底 /367 | 221. 彼得施洗 /445 |
| 183. 姐妹不同 /369 | 222. 彼得获救 /447 |
| 184. 浪子回头 /371 | 223. 会堂讲演 /449 |
| 185. 父子相见 /373 | 224. 焚烧邪书 /451 |
| 186. 财主乞丐 /375 | 225. 保罗被捕 /453 |
| 187. 改邪归正 /377 | 226. 约翰被囚 /455 |
| 188. 谁是义人 /379 | 227. 天上战争 /457 |
| 189. 赤子童心 /381 | 228. 古城废墟 /459 |
| 190. 死而复生 /383 | 229. 最后的审判 /461 |
| 191. 骑驴进城 /385 | 230. 耶路撒冷 /463 |

1

太初的时候，上帝创造天地。地上全是水，无边无际，水面上空虚混沌，暗淡无光。上帝的灵运行在水面上，上帝说：

“要有光！”

光就立刻出现了。上帝看见光是好的，就把光暗分开了，上帝称光为昼，称暗为夜。夜晚过去便是早晨。这就是世界的第一日。

第二日，上帝说：

“诸水之间要有空气。”

于是就有了空气。上帝称空气为天。天将水分上下，有天上的水，有天下的水。

第三日，上帝说：

“水要汇聚成海，使旱地露出来。地上要长青草和蔬菜，蔬菜要结种子，还要有树木，树木要结果子，果子里要有核。”

事情就这样成了。大地披上一层绿装，生长着树木花草，空气里飘荡着花果的芳香。

第四日，上帝说：

“天上要有光体，以便分昼夜，做记号，确定节令、日子、年岁。天上的光要普照大地。”

说话就成了。天上出现了太阳、月亮，太阳管昼，月亮管夜，黑夜里有众星，闪闪发光，撒满深蓝色的天空。

第五日，上帝说：

“水中要有鱼，以及其他各种水生动物。空中要有鸟，以及其他各种飞禽。”

上帝造出大鱼和水中滋生的各种动物，又造出各种飞鸟，在天空飞翔，在地上栖息。上帝看见这样很好，就赐福给这一切，说：“滋生繁殖吧，鱼类和雀鸟，让海中、地上和天空，充满生机。”

第六日，上帝说：

“地上要生出活物来，牲畜、昆虫和野兽，各从其类。”

于是上帝造出牲畜、昆虫和野兽。这些动物乱跑乱叫，在广阔的天地里，互相追逐。



上帝造光

2

上帝创造天地、海和万物以后，在第六日造人。

耶和華上帝按照自己的形象，用地上的尘土造出一个人，往他的鼻孔里吹一口气，有了灵，人就活了，能说话，能行走。上帝给他起个名字，叫亚当。

亚当根据上帝的安排，住在伊甸园里。伊甸园里有一条河，清澈见底，有鱼有虾有水草，蜿蜒曲折，滋润着园里的生物，又从园里分成四道流出去。

第一道河名叫比逊，环绕哈腓拉全地，那里有珍珠黄金和红玛瑙。第二道河名叫基训，环绕古实全地。第三道河名叫希底结，流经亚述之东。第四道河名叫伯拉河。

伊甸园里，河流两岸，生长着各种各样的花草树木，郁郁葱葱。在园子的当中，生长着生命树和善恶树。树上都结着果子，果子都很好吃。

上帝对亚当说：

“园中所有树上的果子，你可以随便吃，唯独善恶树上的果子，你不能吃，吃了必死！”

上帝派亚当修理和看守伊甸园。伊甸园里有各种各样的飞禽走兽，可是都没有名字。上帝叫它们统统到亚当前面听令。

它们一个一个乖乖地走过来，亚当开口叫它什么，它以后就叫什么名字——喜鹊、鸽子、老虎、大象……就这样点名了。

这许多动物，统归亚当一个人管，怎么能管得过来呢？

耶和華上帝说：

“一个人独居不好，我要为他造一个配偶，以便帮助他工作。”

于是耶和華上帝使亚当沉睡，他就昏昏沉沉地睡熟了。上帝从他身上取下一根肋骨，又把皮肉重新合起来，不留一点伤痕，也不疼痛。上帝用取下的肋骨造成一个女人，领她到男人跟前。

亚当一觉醒来，看见女人，非常高兴，欣喜地说：

“这是我骨中之骨，肉中之肉！”

当时夫妻二人，赤身裸体，天真烂漫，并不感到羞耻。





耶和華上帝呼喚亞當：

“亞當，你在哪里？”

“我在園里，”亞當戰戰兢兢地說，“我聽見你來了，心里很害怕。因為我赤身裸體，不敢見你，所以便藏起來了。”

“赤身裸體？你怎么曉得這個呢？”上帝早已明察一切，繼續追問道，“坦率地說，你是不是偷吃了禁果？”

“是偷吃了禁果。”亞當知道瞞不過去，只得招認了。接着他又辯解道：“不過那不是我自己要吃的，那是你賜給我的女人送給我吃的。她把那樹上的果子給我，我就吃了。”

耶和華轉向女人，對她說：

“你做了什么事？從實說來！”

女人指着蛇說：

“也不是我自己要吃的，是那蛇引誘我，說吃了禁果就心明眼亮，有智慧，所以我就吃了。”

上帝勃然大怒，對蛇喊道：

“你这引誘女人墮落的坏蛋，要永远受到诅咒！你必须用肚子走路，终身吃土。我又叫你和女人世代为仇，女人伤你的头，你伤女人的脚后跟。”

于是蛇便失去了翅膀，只得在地上用肚子爬行了，并且变成可恶可憎的样子。

惩罚完蛇以后，上帝又对女人说：

“我必须增加你怀孕的苦楚，叫你分娩时伴随着剧烈的疼痛！你将成为丈夫的附属品，依恋你的丈夫，受你丈夫的辖制。”

发落完蛇和女人以后，上帝又对亚当说：

“你既然听从你妻子的话，不守我的禁令，偷吃了禁果，那就要受到应得的惩罚。从今以后，土地要给你长出荆棘和蒺藜来。你必须终年劳苦，汗流满面，才能从地里得到吃的，勉强维持温饱，这样劳碌终生，直到死后归土。人啊，你本是尘土，终将归于尘土！”

这事过后，亚当给他妻子起名叫夏娃，“夏娃”就是众生之母的意思。

耶和華上帝說：

“既然人已經吃了善惡果，那他們就知道善惡真假，聰明得與我相似，倘若再讓吃那生命樹上的果子，那他們就長生不老了。”

為了實現對亞當夏娃偷吃禁果的懲罰，耶和華上帝把他們逐出伊甸園，打發他們去耕種土地。

亞當夏娃被逐出伊甸園之后，上帝在伊甸园东边安设基路伯和四面转动发火的剑，把守着生命树。



4

亚当和夏娃被逐出伊甸园，过着艰辛的日子，往昔的欢乐已经一去不复返。

夫妻二人相依为命。亚当和夏娃同房，夏娃怀孕，到时候生下一个男孩，起名叫该隐。以后又生下该隐的弟弟，起名叫亚伯。

亚伯是牧羊的，该隐是种地的。

兄弟两个常常在父母面前争强斗胜，又想在供物上比个高低。

该隐辛勤耕耘，庄稼长得茂盛，果实饱满。到了收获的季节，他就以佳禾为供物，献给耶和华。

亚伯精心牧羊，羊群繁殖很快，个个长得膘肥毛厚。到了献祭的时候，他在羊群中选取最好的头生羊，连同羊脂油一起，作为供物，献给耶和华。

耶和华看中了亚伯和他的供物，只是看不中该隐和他的供物。

该隐看见弟弟占先了，气得满脸紫胀，眼睛射出凶光。

耶和华劝慰该隐说：

“该隐哪，干吗要生气呢，干吗要变脸呢？如果你行得好，你的供物同样会受到我的悦纳。如果你行得不好呢，那可要当心犯罪呀！罪已经埋伏在你的门了，它一定要和你纠缠，你可要甩开它呀！”